Translator's Note

The words in all caps for this font ONLY mean that they are said in English. This is so I don't have to have so many T/Ns on the pages.

Also, if it's possible, please support the mangaka who endured so much to give us good manga to read!!! (Those side panels ..)

And! Thanks for reading on rainiedays.weebly.com

只是"要可愛"的這裡全部都看的哦!!

戀情越來越進入告白潮的愛情喜劇!♥

Sugar★Soldier

BITTER SWEET HAPPY DAYS!?

人人氣影音一 4.0?

CHAPTER 1

下一頁 真由的漂亮製作大特輯★

酒井真由

真由漫畫單行本 大好評發售中★

All☆Wink

SUGAR

All☆Wink漢化組

圖源：又子
修圖：無敵
翻譯：小凌
嵌字：狗狗 無敵 77
　　龜龜 MOCA
扉頁：悠子
後期&監製：無敵

Hand it in before class ends today!
Please rewrite what activity you would like to do on this form
Regarding the cultural festival and the store our class wants to do
Since the COSPLAY coffee shop, has already been decided to be hosted by the second years
EHHH?
SERIOUSLY
This isn't a problem, right!?
Please write something other than this
In addition
On the first survey, the most written result, "Kisaragi Rika photo shoot", has been vetoed
Did I explain things well?
Thanks for your hard work
Un un
Please give me your cooperation
So with that
YES!
Tch

Prep work for the cultural festival has started
And the school's atmosphere has been brimming with anti-cipation
But
Our class still hasn't decided on what to do....
For me
It's probably impossible
I can't participate in the class booth

EH EH !?
Uki-chan!?
My club seems to be doing a booth too
First years have to be staff members
And
A band asked me to join them...
Sfx: Shiba
影
Sfx: Extremely uneasy
非常に不安
It's like this, huh...
Because Uki-chan's singing sounds so good...
Oh
It's like that?
I'm really looking forward to it
SNEAKY SNEAKY
鬼鬼祟祟
That's not it
I'm playing guitar
The lead singer is someone else
So I have no choice but to practice...
WHAT
YOU'RE ALSO GOING TO SING
Sfx: wink
SUGAR

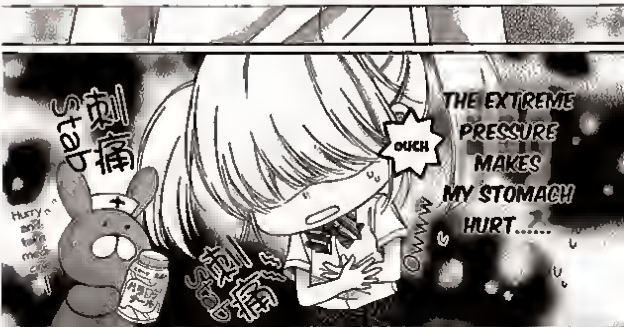
Emi and Sae
Yusa!
Dear me-- what terrible luck you guys have
My class will steal all the customers~
Yusa-kun!
Where'd you come from?
Haa?
What's your class doing?
You want to know!
I don't care
We haven't decided on the theme yet anyway
Then I'll very mercifully tell you!!
It's Yusa Issei's Solo singing performance--
Oh my!!

an wink
SUGAR SWEET
AWKWARD SILENCE
Static Silence
Normal
Inside
"TAN. Tanikami-san is still new to Japanese so literally means both my and
It seems like a good business opportunity
Then on the day of the performance I'll sell the tickets at the front door
Iriya said he doesn't need it huh~
Hehehe
This is the ticket
It's a front row seat
For real?
Well-- those girls were in high spirits~
You should sing!
Kyaa
Yusa
Girl
I don't need it
HEY
GIVE THEM BACK, HEY!!
Iriya's just being shy, that's all
!!

I want to ask you a favor
If you're free
Sure
What is it?
By the way Shiroyuki
Ah
I don't want to lose to that guy~
Hyu~ I got the Rabbit hat~♡
I said I don't want them!
Can you help me out
Will you make costumes for the band?
No one is really good at t
Onegai!
Un
—If I can be of help
Of course I can
Really?
That would be such a big help to me!

I FEEL THAT...
EVERYONE IS ACTIVELY GETTING READY...
I want to say anything about that, I guess.
We don't have any funding though
Let me look at some clothes first~
Good point.

AT LAST, I DID
SUCH A WORK
Probably the others thought that too
UP UNTIL NOW, I DIDN'T STAND A CHANCE WITH TAKING RESPONSIBILITY


THE EXTREME PRESSURE MAKES MY STOMACH HURT.....
OUCH
Hurry and take medicine
Stomach pain

最新刊
RMC
リボンマスコットコミックス
大好評発売中!!
酒井まゆ
シュガー★ソルジャー③
BITTER SWEET HAPPY DAYS!?
白鳥くんの花びらへ初恋りに
(初刷特典) シュガー★ソルジャー 描下ろし2作
(既刊情報) ボクたちの旅／ナインパズル 全2巻／氷室町ストロベリー 全5巻／ビーターパン◆遠藤 全2巻／ロッキン★ヘブン 全8巻／MOMO 全7巻／クレマチカ物語／シュガー★ソルジャー下～③
RMCの新刊は、毎月15日頃に発売されます!!

I WILL DO MY BEST

BECAUSE WE MADE A PROMISE

SUGAR

Hrm

Hrm

CMS

Hesitates.....
Looks like I can use this as a reference
Looks like this one is another that can't.
Everyone's Drawings
大家的
好隨便
DOES AS THEY PLEASE
Gross
I wonder what I should do
The other classes have already decided on a theme and started working.
And
There's still a lot of stuff regarding onee-chan
Kusanagi Nina Fashion show
Sfx: Wink
SUGAR SUGAR
Iriya-kun
He even drew a T-shirt!
First I need to put this away
You're not just limited to one picture, you can use the whole thing. Doing a treasure hunt is really fun
Sfx: Opens

COSPLAY
Treasure hunt...
WHEN I WAS LITTLE, THE AMUSEMENT PARK I WENT TO RAN SOMETHING LIKE AN ACTIVITY
ONEE-CHAN WORE A ROYAL CROWN, AND I HAD SQUIRREL EARS
THAT, I REMEMBER IT WAS...
HAA

Scene Opens
That's right
Do this like that
If I do it like so...!
Sky Tsuno
Blah Blah
CLICK
It's still not ready enough...
But if I told them like this.
Makoto--
I got a lot of cosmetic samples from the chief editor's place
Do you want to divvy them up with your friends?
Hm?
What? are you doing?
Sakura
The Chief said I'm always loyal to Makoto
SUGAR DROPS

onee-chan
I HAVE A FAVOR I WANT TO ASK YOU!!
!?
Suddenly
Uh
That
COSPLAY
Check
Check

Sfx: Noisy (x2)
So
The results from yesterday's survey
Are the ones you see here
Sfx: Tense (x2)
Thus
I tried to integrate everyone's ideas as much as possible
Class B will be doing
a COSPLAY stamp collecting game
So
What do you guys think
Quiet down you guys
Hahaha
I have a question
Does etc refer to Rika san?
I'm sorry
Please don't speak
Get up there

Sfx: Nosy
COSPLAY stamp collecting game?
What's that?
The staff wearing costumes will be spread out all over school grounds so the customers have to find them
If the customer finds them, they'll give their card a stamp
The person who collects the most stamps wins
The game is like that !
Who have you found?

イラスト大募集☆

ハガキに黒インクのペンでイラストを描いて送ってね。毎月抽選で20名に**特製ヘアアクセをプレゼント!!**

〒119-0161 集英社 りぼん
「シュガー☆ソルジャー」イラスト係
住所・氏名・学年を忘れずに書いてね!!

※
The winner will recieve
"A HEAVENTEEN model experience tour with Kisaragi Rika" how about that!!
Model experience tour
Kisaragi Rika
COOPERATOR
HEAVENTEEN
TAKAGHIJA
Also, afterwards you'll go sing karaoke
ARE YOU SERIOUS
!?
WOAHHHH
!?

まゆぽんたんレターボックス
あて先
〒105-8188
株式会社ぶんか通信社 別冊Kiss
Kissぶんかくステーション
「まゆぽんたんレターボックス」係
酒井まゆ先生
「エースをねらえ!」「ベルサイユのばら」「ガラスの仮面」「ポーの一族」「風と木の詩」「ファイヤー!」「ファイヤー!」「ファイヤー!

Alright
GANBATTE, EVERY-ONE--!!
WHOO
You know
You did good-- Makoto!

Un
It's great
Everyone really likes it
There's probably some more people like Uki-chan whose priority is their club activities
I'll need to ask everyone about when they are able to take part and ask them to make forms
And it would be better if the costumes revolved around a single theme
She's absent mindedly (x2)
Looks like you're working hard as a committee member
If there's anything we can help you out with, don't hesitate to ask
Un... thanks
But
I'm super happy to so it's okay!

What're you guys talking about? Is it about costumes?
I agree I'm really looking forward to it too
In all kinds of senses ♡
Making costumes should also be pretty fun seeing
Kisaragi can't be good at sewing
Kisaragi said in English
Ahaha that activity seems pretty good
The girls are discussing things in full swing
It's certainly very lively
It looks like it's going to be really fun
Kisaragi's not bad
GJ
WAH
SUGAR SYNDROME

*T/N: Good job = said in English

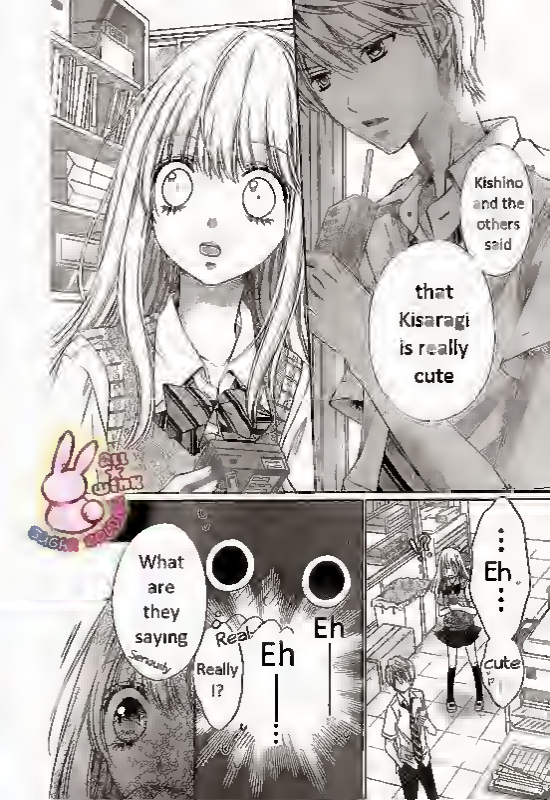
Say
Kisaragi
SHE'S PRETTY CUTE HUH?
Hey !?
What are you saying Kishino-kun !?
That's a very shocking statement!
NO, NO I'M SERIOUS
Even though compared to Rike-san she's a bit...
of an ordinary type of cute, I don't dislike it
the delicate kind
I can kind of understand that
You mean the meek type
Right
The type you can't not protect
It's like that

Sfx: Squeeze flat
I have a crush on her
担扁
Iri
IRIYA !?
Sfx: Clench (x2)
Haa
What are you doing
Er
Sorry
What's wrong?
My body just subconsciously
.....

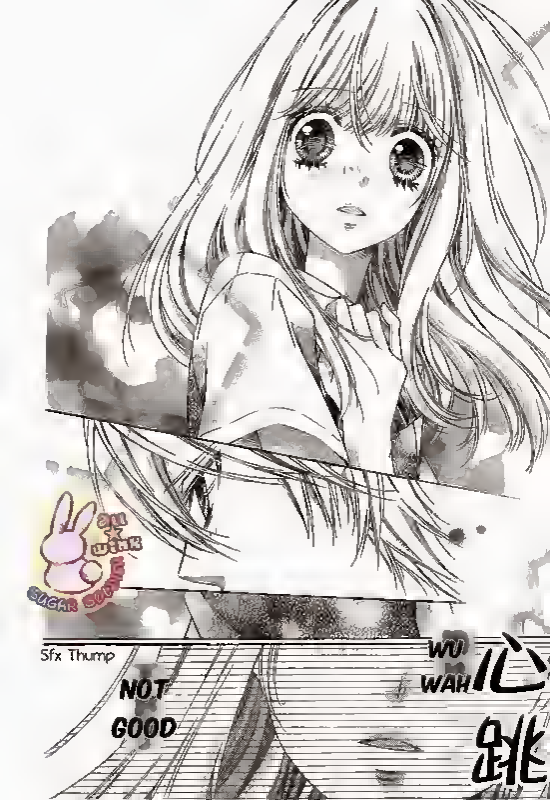
Text on sign = opening room
Ch Ch ug
Str Dong ding
Hmm...
Time arrangements, surveys, and
the planning book and
I'm not missing anything right...
Sfx Chuu chuu chuu
Grows
I used my lunch break to work on the class budget forms...
...So hungry
Kisaragi
OPENS
Sfx Gurgle

If it was like that, I'd have to wait a really long time
After school, there'll be 2nd years and students from the other classes so
I see, so
Here
Iriya-kun!
I heard that you haven't even eaten, you just want to the printing room to print
A circulation present
Here
THANK YOU

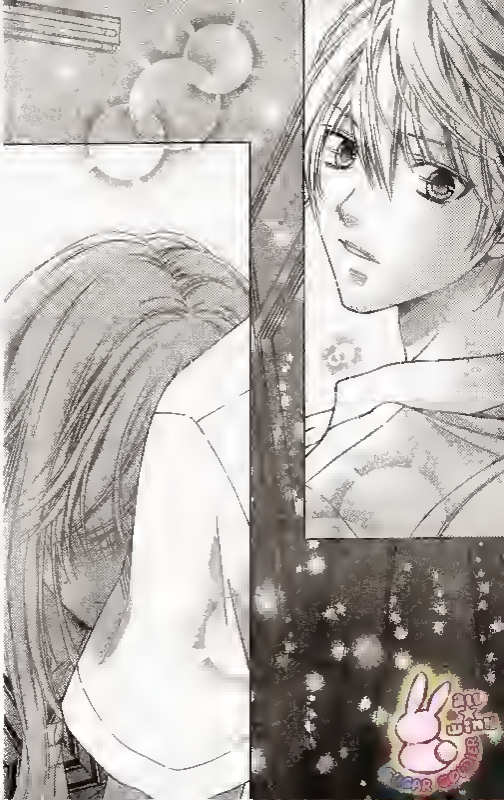
Wah...!
It's strawberry flavored!
.....
I said you're really cute.


Kishino and the others said
that Kisaragi is really cute
Eh……
cute
Eh
Eh
Really!?
Real
What are they saying
Seriously

I already
knew that earlier
Yeah
You must've heard wrong
Being cute and what not


SUGAR SWEET
Sfx Thump
NOT GOOD
WU WAH
心跳

I REALLY WANT TO
TIGHTLY
HUG HIM FROM BEHIND
SUGAR SWEET



Re-
You
I'm done recharg-ing !! !!
SFX: Snaps

THANK YOU-- SO VERY MUCH--!!
LEAPS

Run Run Run Run
I, I, I
I couldn't help myself
I hugged him!!
STOMP
Run Run Run Run
Calm down
It's okay | It's | okay
He'll think I'm a shameless girl
Or all the oil on my forehead rubbed off on his back and stuff...
What-- should I do
Pant
Pant
SUGAR SWEET
Sfae Hekis on

Sfx: Pant
SOMETIMES I FEEL LIKE I DON'T WANT ANYTHING
AND SOMETIMES, I FEELTHAT I WANT EVERYTHING

IRIYA-KUN

MY EMOTIONS ARE WHIRLING SO MUCH

TBC